na·de® 3 years guaranty TS EN 60669-2-1 CE

EEE Yönetmeliğine Uygundur

10465
e-motion 360° dijital hareket sensörü (trio sensör)

GENEL ÖZELLİKLER
• Hareket ettiğinizde sizi otomatik olarak algılar ve kendisine bağlanan lambaları yakar
• Mikroişlemcili dijital sensör teknolojisi sayesinde hatasız algılama sağlar
• Bina içi kullanıma uygundur.

KULLANIM ALANLARI
• Bina girişlerinde ve binaların merdiven aralıklarında.
• Daire içi uzun koridorlarda.
• Daire içi gerekli konumlarda.
• Kapalı otoparklarda.
• Otellerde gerekli konumlarda.
• Okullarda, hastanelerde ve benzin istasyonlarında.

"ENERJİ TASARRUFU SAĞLAR"

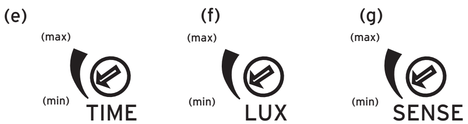
GENEL EMNİYET UYARILARI
• Ürünü orjinal ambalajından çıkarınız, nakliye hasarı olup olmadığını ve genel görünüşünü kontrol ediniz.
• Ürünü amacının dışında kullanmayınız.
• Toz, kir ve pas olan yerlerde kullanmayınız.
• Yüksek gerilim uygulamayınız.
• Sıvı tatbikinde bulunmayınız.
• Darbelere karşı koruyunuz.
• Cihazda 230-240V~ gerilim bulunduğu için uzman olmayan kişilerce dokunulması ve montajının yapılması tehlikeli ve sakıncalıdır.

MONTAJ ve KULLANIM ile İLGİLİ UYARILAR
• Cihazın montajı ulusal kablolama ve tesisat standartlarına uygun olarak yapılmalıdır.
• Montaja başlamadan önce mutlaka elektrik şalterini kapatınız.
• Isıtıcı cihazlardan ve nemli ortamlardan uzak yerlere monte ediniz.
• Cihazı tavana tam yatay olarak monte ediniz.
• Elektrik vermeden önce ampulleri takınız.
• Cihazın beslemesine 10A sigorta takınız.
• Fabrika ayarları: Günışığı ayarı en karanlıkta, zaman ayarı en kısadadır.
• Elektriği verdikten 10 -15 sn. sonra ayar yapmaya başlayabilirsiniz.
• Zaman ve gün ışığı ayarları gündüz ve gecede yapılabilir.
• Ayarları ani olarak değiştirmeyiniz.
• Ayarlarda önceki ayarın sonucunu görmeden bir sonraki ayar işlemine geçmeyiniz.
• Günışığı ayarının pozisyonunu belirledikten sonra zaman ayarını yapabilirsiniz. En iyi gün ışığı ayarı için, gün ışığı ayar çubuğunu minimuma getirdikten sonra yavaş yavaş arttırarak sonuca ulaşınız.
• Ürünü temizlemek gerektiğinde kuru bir bezle temizleyiniz.
• Cihazın montajını yaparken ısıtıcı, fan, buzdolabı, fırın vs. gibi ortam sıcaklığını ani değiştirecek cihazlardan uzak yerlere ve güneş ışığını direk görmeyecek yerlere montaj yapınız.
• Cihazın yakınlarında bulanabilecek çalı, ağaç, vs. cisimler cihazda algılama hatalarına neden olabilir.

TEKNİK ÖZELLİKLER	10465
Çalışma gerilimi	230-240V~ 50/60 Hz
Algılama etki alanı	360°
Algılama yüksekliği	2.8 m.
Algılama mesafesi	6 - 24 m. (ayarlanabilir)
Zaman ayarı	10 sn. ± 1 sn. / 5 dk. ± 10 sn.
Aydınlatma yükü	Max 2000W akkor Max 800W floresan
Koruma derecesi	IP20 Sınıf II
Çalışma sıcaklığı	-20 °C ~ +40°C
Montaj kesim çapı	Ø 130 mm

Algılama mesafesi +20°C'lik ortam şartlarına göre verilmiştir.

AYARLAR



(e) Zaman Ayarı (TIME)
Zaman ayarı; sensör algıladıktan sonra ışığın ne kadar süre açık kalacağını belirler. Siz ortamda hareket ettikçe sensör süresi ne olursa olsun hareket bitene kadar çalışmaya devam edecektir. Ayarı **saat yönünün tersine** çevirdiğinizde zaman en kısaya ayarlanmış olacaktır. Zaman ayarı 10 sn. ± 1 sn. ile 5 dk.± 10 sn. arasında ayarlanabilir.

min konumunda = en kısa çalışma (10 sn. ± 1sn.)
max konumunda = en uzun çalışma (5 dk. ± 10 sn.)

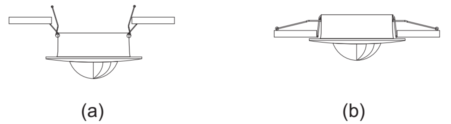
(f) Günışığı Ayarı (LUX)
Gün ışığı ayarı 2-2000 lux arasında ayarlanabilir. Ayar çubuğunu **saat yönünün tersine** çevirdiğinizde ürün yalnızca gece çalışacaktır.

min konumunda =Yalnızca gece çalışır.
max konumunda = Hem gece hem gündüz çalışır.

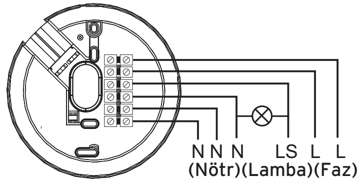
(g) Hassasiyet Ayarı (SENSE)
Hassasiyet ayarı, mevsimsel ısı değişikliklerinin dengelenmesi ve istenmeyen aktif hale gelmelerin önlenmesi konularında ayarlanabilir. Optimum hassasiyet istendiğinde, hassasiyet kontrol düğmesinin orta noktasına ayarlanması ve algılama alanının kontrol düğmesinin saat yönünde çevrilerek 24 metreye kadar arttırılması veya saat yönünün tersine çevrilerek 6 metreye kadar düşürülmesi sağlanabilir.

NOT: Montajın ardından elektrik verdikten sonra ilk 5 dakika ürün çalışmasına devam ederken ortam koşullarına göre kendi iç ayarlarını otomatik olarak yapacaktır. Bu süre sonunda cihaz normal çalışmasına devam edecektir. Eğer ilk enerji verildiğinde anormal bir çalışma olduğunu hissediyorsanız lütfen 5 dakika boyunca hareket görmesini engelleyip daha sonra test ediniz..

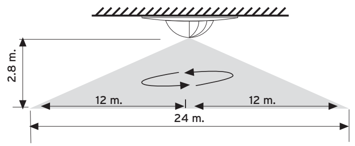
Montaj



Ürünün arkasında bulunan 2 adet yayı şekil (a) da gösterildiği gibi uzun kısım iç ve kısa kısım dış tarafta gelecek şekilde ayarlayın ve ürünü yuvaya doğru bastırarak şekil (b) deki gibi yayların gerilmesini sağlayarak ürünün montajını tamamlayın.



ALGILAMA ALANI



SORUN GİDERME

ARIZA	NEDEN	ÇÖZÜM
• Lamba yanmıyor.	• Gün ışığı ayarı gece konumunda. • Lamba bozuk veya temas etmiyor. • Elektrik yok veya şalter kapalı. • Sigorta arızalı.	• Gün ışığı ayarını kontrol edin ve gerekirse yeniden ayarlayın. • Lambanın duya tam oturmasını sağlayın bozuksa lambayı değiştirin. • Elektrik hattını kontrol edin, kapalı ise hattı açın. • Sigortayı değiştirin.
• Cihaza elektrik gelmiyor.	• Sigorta açık değil veya arızalı. • Kablolama hatası var.	• Sigortayı kontrol edin, sigorta çalışmıyor ise yenileyin. • Kabloları kontrol edin.
• Lamba sönmüyor.	• Algılama alanında sürekli hareket var. • Caddedeki hareket halindeki araçlar algılanıyordur. • Algılama alanında rüzgar, yağmur, kar, fan, ısıtıcı veya açık bir pencere olabilir.	• Bölgeyi kontrol edin. • Cihazın caddeyi görmesini engelleyin. • Montaj yerini değiştirin veya neden olan nesneleri uzaklaştırın.
• Algılama alanı değişiyor.	• Ani ısı değişikliği olabilir, ortam rüzgarlı veya çok sıcak olabilir.	• Montaj yerini değiştirin veya neden olan nesneleri uzaklaştırın.

ALGILAMA MESAFESİ
Hareket sensörlerinde algılama mesafesi PIR dedektörle hareket yönü arasındaki açıya, sıcaklığa, montaj şekline ve montaj yerine bağımlıdır.

Bütün elektronik cihazlarda olduğu gibi hareket sensörlerinde de sıcaklık çok önemlidir. Na-De Hareket Sensörlerinii kullanırken ürün etiketlerinde, ambalajlarında ve kullanma kılavuzlarında belirtilen lamba güç değerlerinin aşılması durumunda ürün içerisindeki sıcaklık artacaktır. Bunun sonucu olarak algılama mesafesinde gözle görülür bir azalma olacak ve bu güç değeri limitlerin üzerine çıktığında elektronik devrelerin arızalanmasına yol açacaktır. Ortamın sıcaklığı da bu mesafenin azalmasında önemli rol oynamaktadır. Belirtilen algılama mesafeleri +20 °C ortam sıcaklığına göre belirlenmiştir. Yüksek sıcaklıklarda algılama mesafesi düşecektir.



Sensöre teğet yürüme (Normal algılama mesafesi) Sensöre dik yürüme (Düşük algılama mesafesi)

Şekil-1

Şekil-1'den anlaşılacağı gibi hareket sensöründe maksimum algılama sadece ürüne teğet yürüyüşlerde gerçekleşir. Ürüne dik olarak yüründüğünde dikey çizgileri tam olarak kesemediğimiz için sensör hareketi algılamada zorlanacak, algılama mesafesi düşük olacaktır. Algılama mesafesi çap olarak 24 metre, yarıçap olarak ise 12 metredir.

GARANTİ
Firmamız malzeme ve imalat hatalarından kaynaklanan arızaları giderir, garanti kapsamında verilen bu hizmetler arızalı parçanın onarımı veya değiştirilmesi şeklinde yapılır ve bu seçime firmamız karar verir. Sarf malzemeleri, yönetmeliklere aykırı kullanım veya bakımdan kaynaklanan hasar ve eksikler garanti kapsamına dahil değildir. Bunun dışında yabancı eşyalar üzerinde oluşacak müteakip hasarlardan firmamızdan herhangi bir hak iddia edilemez. Garanti hizmetlerinden yararlanmak sadece, cihaz sökülmeden ve parçalarına ayrılmadan, özet arıza açıklaması, kasa fişi veya fatura (satın alış tarihini belirten bayi kaşesi) ile iyi şekilde ambalajlanarak yetkili servis merkezine postalanması veya ilk 6 ay içinde satın alınan bayiye verilmesi ile gerçekleşir.

Daha fazla bilgi için: **0 800 261 78 05** no'lu ücretsiz danışma hattımızı arayabilirsiniz.
info@na-de.com.tr • www.na-de.com.tr

KK-10465_150310_TR_00

TS EN 60669-2-1 CE

Complies with ROHS Regulation Directive 2002/95/EC

10465
e-motion 360° digital motion sensor (trio sensor)

General Spesifications
• It detects your motion automatically when you move and it turns on lightings connected.
• Digital microprocessor sensor technology provides perfect detection. The item is available for indoor usage.

USAGE AREAS
• At the building entrances, stair vestibutes.
• At the long halls within the flats.
• At the places required within the flats.
• At covered parking lots.
• At the requisite locations within the hotels.
• At the schools, hospital and oil filing station.

"OFFERS ENERGY SAVING FEATURE"

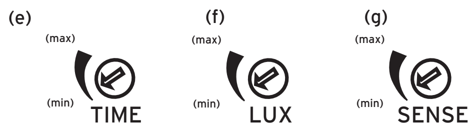
GENERAL SECURITY CAUTIONS
• Take off the original package and control if there is any damage of transportation and general view of the product.
• Do not use the product at cross purposes.
• Keep it away from water and moist areas.
• Do not use the product at dusty, dirty and rusty places.
• Do not supply high voltage.
• Do not apply any liquid.
• Protect from any stroke.
• Using 230-240V~ voltage is so dangerous that only the specialist electricians must install and apply.

CAUTIONS FOR INSTALLATION AND USAGE
• Installing must be carried out professionally in accordance with applicable national wiring and electrical operating conditions.
• Turn of the network before mounting.
• Do not mount the product near the radiator and moist areas.
• Place the product horizontal to the ceiling.
• Fix the bulbs before operating.
• Use 10A fuse the supply input.
• Factory setting; daylight adjustment is at darkness, time adjustment is at the shortest.
• Setting can be made 10 - 15 second after the releasing of the power.
• Time and daylight setting can be made during the day or night.
• Do not change the time and daylight settings abruptly.
• Do not make a second adjustment before you get a result from the first setting of the time and daylight.
• After you determine the right setting of the daylight, you can arrange the time as you need.
• The best result for the daylight setting can be obtained by adjusting the minimum. And that you can find the correct setting for sensitivity incrementally.
• When a cleaning needed for the product, take of carefully and clean with a dry rag.
• Avoid mounting the detector close to objects that can cause rapid temperature changes such as heaters, fans, refrigerators and ovents etc, and prevent the detector from point-blank sunshine.
• It can cause the device operate inaccurately if there is tree, brushes etc. in the coverage area.

SPECIFICATIONS	10465
Operating voltage	230-240V~ 50/60 Hz
Angle of coverage	360°
Height	2.8 m.
Detection range	6 -24 m. (adjustable)
Time setting	10 sec. ± 1 sec. / 5 min. ± 10 sec.
Lighting load	Max 2000W incandescent Max 800W fluorescent
Protection class	IP20 Class II
Opr. temperature	-20 °C ~ +40°C
Mounting section size	Ø 130 mm

Detection range is determined at the temperature of +20°C

SETTING



(e) Time setting
Light ON time can be adjusted continuously from "10 sec. ± 1 sec. / 5 min. ± 10 sec." If you turn the knob **anticlockwise** device will operate at minimum time. (10 seconds)

Control dial set to - = Shortest time (10 sec. ± 1 sec.)
Control dial set to + = Longest time (5 min. ± 10 sec.)

(f) Daylight setting
The sensor's response threshold can be infinitely varied from 2-2000 lux. If you turn the knob **anticlockwise** device will operate at dark.

Control dial set + = daylight operation approx. 2000 lux.
Control dial set - = night-time operation approx. 2 lux.

(g) Detection Range Setting (SENSE)

SENSE adjustment is used to set the detection range. For optimum range, please set the knob to middle point. For maximum range (24 m) please turn clockwise, for minimum range (6 m) turn anti-clockwise.

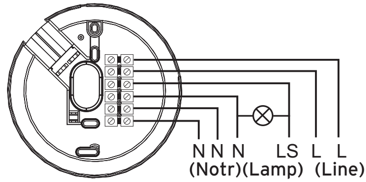
NOTE: Device will automatically make its own offset by checking environment for approximately 5 minutes after the first installation. After this period device will operate normally. If you think the device does not operate normal in first installation, please wait for 5 minutes and start to test again. Be sure that there is no motion by this period.

Mounting

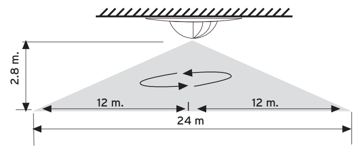


(a) (b)

After placing the long parts of the both springs inside the slot and short parts of the both springs out of the slot on the ceiling as shown on the Figure (a), press the product through the slot and make the springs tense as shown on the figure (b). Thus, installation is achieved successfully.



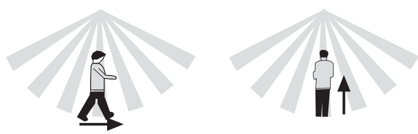
DETECTING RANGE



TROUBLESHOOTING

MALFUNCTION	CAUSE	SOLUTION
• Lamp is off	• Daylight adjustment set to night-time mode during daytime operate • Bulb faulty or there is no connection • Power switch off or no electricity • Fuse faulty	• Control daylight setting and re-adjust • Fit the bulp into the lamp holder, if it still does not operate, change the bulb. • Check the electricity and power on. • Change the fuse.
• There is no electricity on the device	• Fuse switch off or fuse faulty • Connection faulty.	• Check the fuse if necessary use a new fuse. • Check the connection cables.
• Continuously lamp is on	• Continuously movement in detection zone • Cars on the streets are being detected. • Wind, rain, snow is moving to the trees & bushes or open windows in detection zone.	• Check the detection zone. • Avert it is being detection. • Change detection zone, change site of installation.
• Change perception area in device	• Sudden temperature changes due to weather(wind, rain, snow) or the air expelled from fans. • Different ambient temperatures.	• Change site of installation or keep the reasons away. • Change site of installation.

DETECTION AREA
Detection area of motion sensors depends on the angle between PIR detector and moving direction, temperature , mounting style and mounting place. Temperature is very important for operation for motion sensor like all electronic devices. Using higher value of loads written on manuals and packages will decrease temprature inside the device when using Na-De Motion Sensor. As a result detection range will decrease and may cause defect of electronic components. Environment temperature will also cause decrease of detection range. Detection range give is determined at +20°C. If the weather is hot, it will decrease.



Walking targential to the sensor (normal detection range)   Walking directly to the sensor (lower detection range)

Figure 1

The maximum detection range can be realized when walking tangential to the sensor (figure1) When walking directly to the sensor detection range will be low. Because you will not be able to cut vertical areas. Detection range of Na-De Motion Sensors is 24 meters as diameter, 12 meters as radius.

GUARANTY
We will remedy defects caused by material flaws or manufacturing faults. The warranty will be met by repair or replacement at our own discretion. The warranty shall not cover damage to wear parts, damage or defects caused by improper treatment or maintenance. Further consequential damage to other object is excluded.
Claims under the warranty will only be accepted if the unit is sent fully assembled and well packed complete with a brief description of the fault, a receipt or invoice (date of purchase and dealer's stamp) to the appropriate Service Center.



Kompatibel Mit RoHS-Richtlinie 2002/95/EG Verordnung

TS EN 60669-2-1

10465
e-motion 360° digital bewegunsmelder (trio melder)

ALLGEMEINE MERKMALE
• Wenn Sie bewegen in Erfassungbereich,das Sensor bemerkt und schaltet die lichter
• Fehlerfrei Erfassung
• Besser geeignet für inneren des Gabaudes

ANWENDUNGS-GEBIETE
• An Baueingängen, Treppenhauser.
• In langen Fluren innerhalb der Wohnungen.
• Innerhalb der Wohnungen an jeden gewünschten Platz.
• Im Parkhaus.
• In Schulen, Krankenhäusem und Tankstellen uvm.

"ENERGIEEINSPRARUNG"

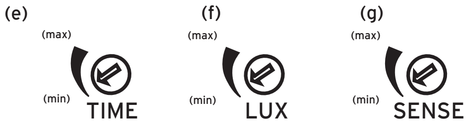
ALLGEMEINE SICHERHEITSVERWARNUNGEN
• Nehmen Sie das Produkt aus der Verpackung und kontrolieren Sie es auf sichtbare Beschaedigungen oder Transportschaeden.
• Verwenden Sie das produkt nicht anderweitig.
• Verwenden Sie das Produkt nicht in feuchter odernasser Umgebung.
• Verwenden Sie das Product nicht an staubigen, schmutzigen und rostigen Plätzen.
• Verwenden Sie das Produkt nicht mit Hochsspannungs
• Verwenden Sie für die Reinigung keine Flüssigkeiten.
• Schützen Sie das Produkt vor Schlageinwirkungen
• Das Product wird mit 230-240V~ Stromspannung angeschlossen.
• Bittle lassen Sie das Product von eine Fachmann installieren

HINWEISE FÜR DIE INSTALLATION UND DEN BETRIEB
• Installation muss nach Electroinstallations - Vorschriften erfolgen.
• Vor der Installation, sicher stellen , das die Stromversorgung ausgeschaltet ist.
• Montieren sie das product nicht in der nähe vom Heiykörper und in feuchten Räumen.
• Montieren sie das Product waargerecht an die Decke.
• Befestigen Sie das Gehäuse vor der Verkabelung.
• Das Gerät muss mit mind. einer 10A Sicherung abgesichert sein.
• Fabrikeinstellung; Tageslicht - Einstellung:Dunkelheit-höchste Stufe eingestellt Zeiteinstellung: -Zeit ist auf Minimum eingestellt.
• Ändem Sie die Zeit und Tageslicht - Einstellungen nicht plötzlich.
• Einstellung kann 10-15 Sekunden-nach Anschluss an das stromnetz vorgenommen.
• Zeit und Tageslicht-Einstellung können wahrend des Tages oder der nacht gemacht werden.
• Andern Sie die Einstellung von der Helligkeit und Zeit nicht abrubt,dies kann die Sensorik beschadigen
• Beim Einstellen des Sensors immer solange warten bis der eingestellte Wert durchgeführt wurde bevor der nachste Wert eingestellt wird,da es ansonsten Probleme bei der Sensorik auftreten können.
• Tageslicht-Einstellung:Drehen sie den Regler erst auf Minimum,dann versuchen sie ihrer optimale Einstellung zu bekommen
• Bei der Montage / Einstellungen; größere Temperaturänderungen vermeiden (wie z.B. durch Sonneneinstrahlung) Dies kann yu Abweichungen des Einstellwertes führen.
• Die Funktion kann eingeschränkt werden wenn sich in der nähe zB. Bäume, Este, Kühlschränke

TECHNISCHE DATEN	10465
Spannungsversorgung	230-240V~ 50/60 Hz
Erfassungswinkel	360°
Erfassungsbereich Höhe	2.8 m.
Erfassungsbereich	6 - 24 m. (ayarlanabilir)
Zeiteinstellung	10 sn. ± 1 sn. / 5 dk. ± 10 sn.
lichtleistung	Max 2000W Glühbirne Max 800W florezent
sicherheitsklasse	IP20 Klasse II
Umgebungstemperatur	-20 °C ~ +40°C
Mounting section size	Ø 130 mm

Der Strecke des Auffassungbereichs wurde gemäß +20°C Umgebungsbedingungen angegeben

EINSTELLUNGEN



(e) Zeiteinstellung
Die Einschaltdauer bestimmt dass wie lange die Leuchte eingeschaltet bleiben, kann zwischen ca. Wenn Sie bewegen in Erfassungbereich Melder arbeitet weiter , Egal wie lange Zeiteinstellung ist. Zeit einstellbar zwischen 10 -1 Sekunde und 5 Minute 10 Sekunde

Wenn Regler an der Minimum = Kürzeste Zeit (10 Sekunde. ± 1 sekunde.)
Wenn Regler an der Maximum= Längste Zeit (5 Minuten ± 10 sekunde.)

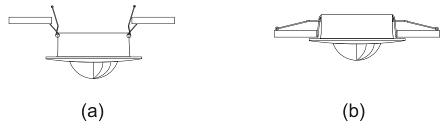
(f) Tageslicht - Einstellung
Tageslicht - Einstellung des Sensors kann zwischen 2 und 2000 Lux geändert werden. Wenn Sie den knopf im uhrzeigersinn drehen, wird das gerät nur funktionieren wenn die Umgebung dunkel ist..

Wenn Regler an der Minimum ,arbeitet nur in der Nacht
Wenn Regler an der Maximum arbeitet in der Nacht und am Tag

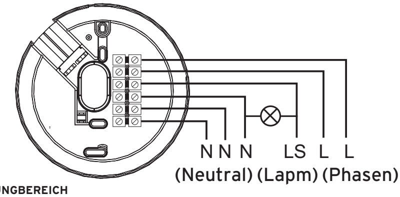
(g)Erfassungbereich (sense) Einstellung
Die Empfindlichkeit ist einstellbar
Einstellung der Empfindlichkeit kann eingestellt werden für saisonale Temperaturschwankungen anpassen und die Vermeidung von unerwünschten Bedingungen Drehen Sie den Regler zu erhöhen biss 24 Meter im Uhrzeitsinn,oder drehen gegen den Uhrzeitsinn zu kürzen biss 6 meter

ACHTUNG - WICHTIG
Nach dem Stromyufuhr muss das Geraet 5 Minuten lang eingeschaltet bleiben. Versuchen sie nicht in dieser Zeit die Einstellung zu ändern. Das Gäret registriert Automatisch das Umfeld. Wenn das Gerät angeschlossen ist und es nicht so fünktioniert wie erwünscht, decken (vermeiden Sie dass Geraet zu merken)sie den Sensor 5 Minuten lang komplett Und testen es noch mal

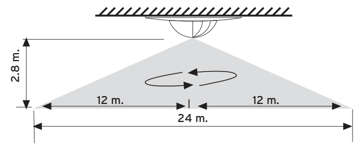
Montage



Befestigen Sie beide Federn (Lange Abschnit in Richtungen der innerseite, Kurzer Abschnitt in Richtungen der auserseite wie bild a)
Befestigen Sie Produkte in den Schitz drückende wie Bild b



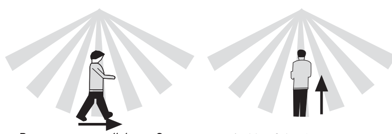
ERFASSUNGBEREICH



LÖSSUNG

FEHLERMELDUNG	URSACHE	LÖSUNG
• Lampe ist aus	• Tageslicht-Einstellung noch nicht vorgenommen • Lampe defekt oder keine Kontakt • Es liegt keine Spannung oder schalter aus • Fehlerhafte Sicherung	• Überprüfen Sie Tageslicht-Einstellung ,wennnötig wieder Tageslicht-Einstellung vornehmen • Überprüfen Sie die Spannungsversorgung • Überprüfen sie Leuchtmittel, Tauschen wenn nötig • Tauschen Sie die Sicherung
• Keine Spannung vorhanden	• Haussicherung schaltet sich aus oder ist fehlerhaft. • Fehlerhafte Verbindung	• Überprüfen Sie der Sicherung, erneuern wenn nötig ist • Überprüfen Sie Verbindungskabel
• Geraet schaltet sich nicht aus	• Ständige Bewegung im Sichtfeld des Sensors • Autos auf den Straßen werden erkannt • Wind, Regen, Schnee, durch Wind bewegte Bäume & Sträucher oder offene Fenster werden erkannt	• Überprüfen Sie Erfassungbereich. • Vermeiden Sie die gerät, um die straße zu sehen • Montieren sie das Geraet an einen anderen Ort.
• Plötzliche Veranderung des Erfassungsbereichs	• Stantige Bewegung im Erfassungbereich • Erfasst Autos im Strasse • Es gibt,Schnee,Regen,Wind und öffene Fenster	• Verhindern Sie die Störenden Einflüsse oder verandern Sie den Installationsort

ERKENNUNGSBERELCH
Der Erkennungsbereich von Bewegungsensoren hängt vom Winkel zwischen PIR Sensor und der Bewegunsrichtung (frontales zubewegen auf den sensor kann zur Verminderung der Reichweite führen)
uund der umgebungstemperatur ab.wenn die temperatur steigt,verkleinert sich der erkennungbereich.



Bewegungen parallel zum Sensor (normale Entdeckungsreihe)

Direkt auf den Sensor Bewegen (senken Sie Entdeckungsreihe)

Figure - 1

Der maximale Erkennungsbereich kenn man nur erreichen, wenn eine Bewegung (figure 1) parallel yum Sensor erfolgt. Wenn eine Bewegung direkt auf den Sensor erfolgt, wird diese schlechter erkennt..Weil der Sensor nicht in der Lage ist Vertikale Bewegungen zu erkennen. Der Sensor Erfasst einen Radius von 12 Metern und eine höhe von 2,8 Metern

GARANTIE
Der Hersteller übernimmt etwaige Material-und Produktionsfehler und entscheidet über einen Austausch von Bauelementen sowie Reparaturen. Das Geraet sollte nach den hier zugrunde liegenden Vorschriften von einem Fachman angeschlossen werden. Für einen Garantieanspruch dürfen am Geraet keine Elemente umgebaut sein. Bei Reklamationen fügen Sie bitte die Rechnung und eine Fehlerbeschreibung hinzu. Bei fehlerhafte bwz.nicht fachgerecter Montage übernimmt der Hersteller keine Haftung.

na·de® 3 years guaranty TS EN 60669-2-1 CE

Conforme a la Directiva ROHS 2002/95/CE

10465
E-MOTION DETECTOR (SENSOR) DIGITAL DE MOVIMIENTO EN 360° (TRIO SENSOR)

ESPECIFICACIONES GENERALES
- Cuando algo se mueve en el entorno, el sensor detecta el movimiento y activa las lámparas conectadas.
- El dispositivo detecta por medio de tecnología de sensores digitales con microprocesador.
- El producto es exclusivamente para uso interno.

Áreas de aplicación
- En las entradas de edificios y en los rellanos de escalera .
- En largos corredores .
- En entreplantas circulares.
- En los aparcamientos interiores.
- En los hoteles.
- E n las escuelas los hospitales y las estaciones de servicios

“PROPORCIONAN AHORRO DE ENERGÍA”

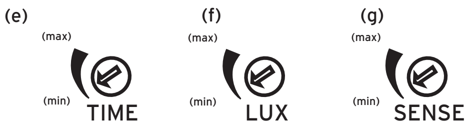
Avisos de satisfacción general
- Retiren del embalaje original del producto y si ve que se ha dañado durante el transporte Indiquelo en el albarán de a.gencia y comuníquenoslo
- No utilizar el producto para fines distintos.
- Nunca usen el producto en ambientes de polvo, sucios y oxidado.
- No apliquen alta tensión al producto.
- El producto no debe incurrir en la aplicación de líquido.
- Protejan los productos contra los impactos.
- Realizar el montaje por personal no experto, es peligroso, puesto que el aparato trabaja con tensión entre 230 y 240 V.

Avisos sobre el uso y montaje
- Debe hacerse el montaje del aparato en conformidad con las normas nacionales de cableado E instalación.
- Antes del montaje apaguen siempre el interruptor eléctrico.
- Instalen los aparatos lejos de calentadores y de ambientes húmedos.
- Cuado el producto se instale en el techo, colocar en posición horizontal.
- Antes de dar la electricidad pongan bombillas.
- Pongan fusible 10A para la protección de la unidad de alimentación del producto.
- Los ajustes de fábrica : El ajuste de la luz del sol está en más oscuridad y el ajuste del tiempo está en más corto.
- Después de 10-15 segundos de dar la electricidad, pueden ajustar los aparatos.
- Se puede realizar los ajustes de la luz del sol y del tiempo por el día y la noche.
- No cambien de repente los ajustes.
- No hagan de nuevo el ajuste sin ver los resultados de los ajustes anteriores.
- Después de determinar la posic i ó n del ajuste de la luz del sol. pueden ajustar el tiempo.
- Para el mejor ajuste de la luz del sol, poner la barra de la luz del sol al valor mínimo, llegue a una conclu s ión aumentando gradualmente.
- Si es necesario limpiar el producto, limpie con un paño seco.
- Al hacer montaje del aparato, presten atención s de ponerlo lejos de los aparatos, que cambian repentinamente la temperatura ambiente, como cal e f a c t o r e s ventiladores, refrigerad o r e s , e t c . Y no hagan el montaje en lugares donde de directamente la luz del día
- Objetos junto al aparato como los árboles, los arbustos etc. pueden causar errores de Percepción.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS	10465
Voltaje de funcionamiento	230-240V~ 50/60 Hz
Dominio de perceópnci	360°
Altitud de percepócni	2.8 m.
Distancia de perceópnci	6 - 24 m. (ajustable)
El ajuste de tiempo	10 seg. ± 1 seg. / 5 min. ± 10 seg.
Carga de iluminóacni	Max 2000W lámpara incandescente Max 800W fluorescencia
Grado de protecócni	IP20 Clase II
La temperatura de funcionamiento	-20 °C ~ +40°C
Mounting section size	Ø 130 mm

Distancia de percepción se ha dado de acuerdo a las condiciones ambientales de +20ºC.

LOS AJUSTES



(e)Ajuste de tiempo (TIME)
Ajuste de tiempo define el tiempo que la luz estará encendida después de la detección. Mientras hay movimiento en el entorno, independientemente de tiempo, el sensor seguirá trabajando hasta que el movimiento ha terminado. Si el dispositivo ha sido girado en sentido contrario a las agujas del reloj el producto ha sido ajustado al mínimo tiempo. Se puede ajustar entre "10 seg. ± 1 seg. / 5 min ± 10 seg. "

En la posición de min = Tiempo más corto (10 seg ± 1 seg.)
En la posición de max = Tiempo máximo (5 min ± 10 seg.)

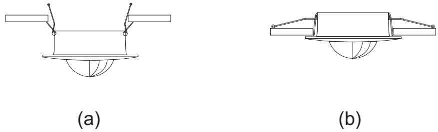
(f)Ajuste de luz de día (LUX)
El ajuste de luz de día puede ser ajustado entre 2-2000 lux .Si la barra de ajuste ha sido girada en sentido contrario a las agujas del reloj, el producto sólo funciona en la noche.

En la posición de min = sólo funciona en la noche.
En la posición de max = El producto funciona en la noche y día

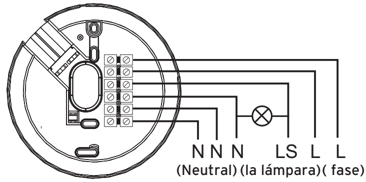
(g)Ajuste de la sensibilidad (SENSE)
El ajuste de la sensibilidad puede ser ajustado para igualar el cambio de temperatura y evitar la activación indeseada. Si se requiere tener una sensibilidad óptima , el ajuste de sensibilidad mando de control se puede ajustar hasta el punto medio y área de detección se puede aumentar haciendo girar el mando de control a las agujas del reloj hasta 24 metros o se puede ser recortado girando en sentido antihorario a 6 metros.

Tenga En Cuenta : Después del montaje, y después de dar la electricidad, el aparato se hace su propia configurac i ó n de forma automática continuando a funcionar en los primeros 5 minutos. El producto funcionará normalmente al final de este período. Si sienten ustedes algún funcionamiento anormal, mientras que instrumento se está ejecutando, por favor, paren durante 5 minutos y prueben el producto después de este período.

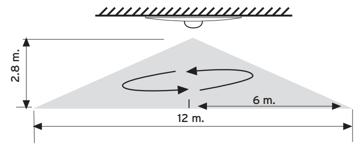
Montaje



Ajustar los dos resortes según se muestra en la imagen (a) las piezas se podrán parte en el lado exterior y parte en la interior y para completar el montaje tendremos que pulsar Hacia el interior con el fin de estirar los muelles según se muestra en la imagen (b).



DETECCIÓN DE ÁREA



SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

FALLOS	CAUSAS	SOLUCIÓNES
• La lámpara no Se enciende.	• El ajuste de la luz del sol está en la posición de noche. • La lámpara está dañada o no toque. • No hay electricidad o el interruptor está apagado. • Los fusibles eléctricos no funcionan.	• Comprueben la configuración de la luz del sol. Si se necesita, háganlo de nuevo. • Pongan la lámpara directa Si está dañada, cámbiela • Revisen la línea eléctrica. Si está apagada, ábranla de nuevo. • Cambien el fusible eléctrico.
• No llega electricidad al aparato.	• Los fusibles eléctricos no están abiertos o están dañados. • Hay uno falla del cableado.	• Revisen el fusible. Si no funciona, renueven lo • Revisen los cables.
• La lámpara no se apaga.	• En la área de percepción hay un movimiento. • Se está percibiendo los vehículos en movimiento en la calle. • El viento, la lluvia, la nieve o el calentador, el ventilador, la ventana abierta pueden estar en la área de percepción.	• Revisen las zonas. •Bloqueen el aparato que detecta la calle. • Cambien el lugar de montaje o saquen fuera los objetos que causan deterioro.
• Se cambia área de percepción	• Pueden ser cambios bruscos de temperatura o el ambiente puede estar muy caliente y muy frió	• Cambien el lugar de montaje o saquen fuera los objetos que causan deterioro

DISTANCIA DE PERCEPCIÓN :
Distancia de percepción de los sensores de movimiento depende del lugar y la forma de montaje la temperatura y el ángulo entre el detector y la dirección del movimiento.

La energía de las lámparas en la luminaria cambia la temperatura. Al igual que con todos los aparatos, la temperatura de estos sensores de movimiento es muy importante. Al usarse los sensores de movimiento, aumenta la temperatura del producto y cuando se exceden, los valores de la potencia de las Lámparas, indicadas en la guía del usuario, los envases y las etiquetas del producto, pueden originar un fallo. Como resultado en este caso, se observa una disminución notable en las medidas de protección y si pasa los límites de potencia, los circuitos electrónicos fallarán. La temperatura ambiente afecta a la disminución de esta distancia. Las distancias de protección especificadas son de acuerdo a la temperatura ambiente +20°. La distancia de protección va a caer con las altas temperaturas.

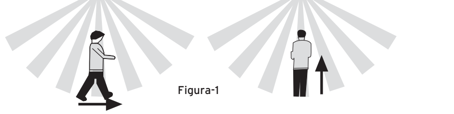


Figura-1

Caminar paralelo al sensor   Caminar vertical al sensor

Figura 1 - Como se ve en la figura, la máxima detección en el sensor de movimiento es con el paso paralelo al producto. Si se caminan en vertical al sensor, las líneas no se cortan con facilidad .Por lo tanto detectar el movimiento en el sensor es mas difícil Y la distancia de protección va a disminuir. La distancia de protección en los sensores de movimiento tiene 24 m. de diámetro y 12 m. radio.

GARANTÍA :
Nuestra empresa compensa los defectos de fabricación y los materiales. Estos servicios están cubiertos por la garantía, la empresa realiza estos servicios cambiando o renovando las piezas defectuosas y decide una de estas dos posibilidades. Los suministros, usos indebidos o los daños causados por el mantenimiento no están cubiertos por la garantía. Así como, no se tiene en cuenta las reclamaciones por los daños causados por agentes externos. Para aprovechar los servicios de garantía, tendrá que devolver el producto en un periodo no superior a 6 meses,en su embalaje Original, con el comprobante de compra, con el resumen del fallo y sin desmontar sus partes. Por favor,vuelvan enviarnos los productos defectuoso por mediación del distribuidor y con el sello que muestra la fecha de compra.

na·de® 3 years guaranty TS EN 60669-2-1 CE

Соответствует директиве RoHS правил 2002/95/EC

10465
e-motion 360° ЦИФРОВОЙ СЕНСОР ДВИЖЕНИЯ (ТРИО)

ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ
• Воспринимают движение в области восприятия и подавая сигнал к подключенным лампам включают свет.
• Благодоря микропроцессору безошибочное восприятие сигнала .
• Рекомендуем использовать для внутреннего освещения.

ОБЛАСТИ ПРИМЕНЕНИЯ
• Вход в здания, лестницы.
• Длинные коридоры в квартирах.
• Необходимые места в квартирах.
• Крытые гаражи.
• В гостиницах.
• Школы, больницы, заправочные станции.

СПОСОБСТВУЕТ ЭКОНОМИИ ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ

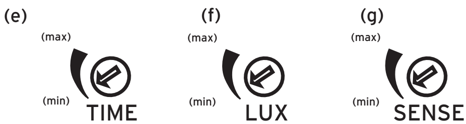
ОБЩИЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ
• Открыв оригинальную упаковку проверьте устройство, есть ли повреждения при транспортировке и доставке.
• Используйте устройство в целях предназначенных ему функциях.
• Не хранить в местах повышенной влажности.
• Не используйте в пыльных, грязных и ржавых местах.
• Не применять высокое напряжение.
• Не наносите жидкость.
• Защищайте от ударов.
• Из-за напряжения 230-240V~ ,монтаж устройства является нежелательным и опасным для неквалифицированных монтажников.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО УСТАНОВКЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЮ
• Прибор должен быть установлен в соответствии со стандардами проводки и сантехники.
• Выключите электросети перед началом установки.
• Установите устройство в дали от нагревающих и влажных мест.
• Установите датчик параллельно на потолке.
• Перед подачей электроэнергии вкрутите лампочки.
• Подключите к устройству предохранитель 10А.
• Заводские настройки: настройки дневного света в самом темном, время в кратчайший срок.
• Настройки можно делать через 10-15 ск.после подачи электроэнергии.
• Настройки времени о освещенности можно делать как днем так и ночью.
• Не меняйте настройки внезапно.
• Не меняйте настройки не увидев результата предварительных настроек.
• После определения уровня освещенности можно регулировать время освещенности. Лучше всего устанавливать освещенность ,начиная с минимального показателя к увеличению.
• По мере необходимости протирайте сухой тряпкой.
• Для установки устройства выбирайте места отдаленные от непосредственного попадания солнечного света,обогревателей, вентиляторов, холодильников, духовок т.е устройст с внезапным изменением температуры среды.
• Деревья,ветки расположенные вблизи датчика могут способствовать не верному восприятию сигнала.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	10465
Рабочее напряжение	230-240V~ 50/60 Hz
Угол обнаружения	360 °
Высота обнаружения	2,8 м.
Расстояние обнаружения	6-24 м (регулироваемое)
Таймер	10 сек. ± 1 сек. / 5 мин. ± 10 сек.
Освещение	Макс 2000 Вт Лампа Макс 800 Вт Флуоресцентная
Степень защиты	IP20 II класс
Диапозон рабочих температур	-20°C ~ +40°C
Mounting section size	Ø 130 mm

Восприятие сигнала адаптировано к +20°C .

НАСТРОЙКИ



(e) Настройка времени (TIME)
Установка времени, определяет время включенного света после принятия датчиком сигнала движения. Пока происходит движения в радиусе восприятия датчика, он не будет отключать свет. Не зависимо от установленного времени. Регулировка времени против часовой стрелки приведет к минимальному сроку освещенности. Диапозон времени устанавливается и регулируется между 10 секунд. ± 1 сек. до 5 мин. ± 10 сек.

значение = кратчайшие настройки времени (10 сек. ± 1 сек)
значение = максимальные настройки времени (5 мин. ± 10 сек.)

(f) Настройка освещенности (LUX)
Установка может регулироваться в пределах 2-2000 люкс дневного света.Установка этого бара против часовой стрелки приведет к минимальным данным, т.е. лампа будет включаться только ночью.

значение = Включается только ночью.
значение = Включается и днем и ночью.

(g) Настройка растояния (SENSE)
Настроивать растояние рекомендуем при сезонных изменениях температуры.
Для настроек оптимальных периметров расстояния, повернув по часовой стрелке увеличьте растояние восприятия до 24 метров. При повороте против часовой стрелки, растояние уменьшится до 6 метров.

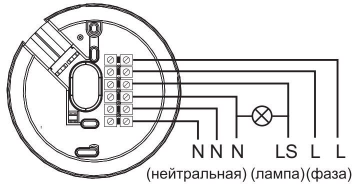
ПРИМЕЧАНИЕ : После установки, подав электроэнергию в течении 5 минут устройство реагируя на окружающую среду будет саморегулироваться. По истечению этого времени устройство будет функционировать в нормально режиме. Если есть не соответствие с функциями, пожалуйста в течении 5 минут заблакируйте движение в области восприятия сигнала, затем снова протестируйте.

МОНТАЖ

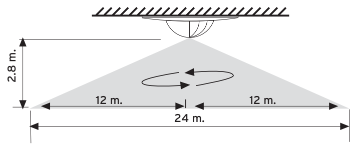


(a) (b)

Как и показано на рисунке (а) установите прфшепки устройства таким образом чтобы длинная пара была в ячейке, а короткая снаружи. Далее как показано на рисунке (b), надавливая на устройство сгибая пришепку установите устройство.



ОБЛАСТЬ ВОСПРИЯТИЯ



Устранение неисправностей

НЕИСПРАВНОСТЬ	ПРИЧИНА	УСТРАНЕНИЕ
• Не горит лампа.	• "Дневной свет" установлен на"ночное время". • Лампа повреждена или не контактирует. • Нет электричества или предохранитель отключен. • Предохранитель неисправен.	• Проверьте и отрегулируйте настройки освещенности. • Обеспечение идеальный контакт лампы с патроном. При необходимости замените лампу. • Проверьте, линии электропередачи,подключите их. • Замените предохранитель.
• Нет подачи электричества к устройству.	• Предохранитель не открыт или имеет дефекты. • Ошибка в подключении электропроводки.	• Проверьте предохранитель, при необходимости замените его. • Проверьте кабели.
• Лампа не выключается.	• В зоне обнаружение есть постоянное движение. • Воспринимаются сигналы от движения транспортов. • Воспринимаются сигналы из-за ветра, дождя, снега или открытого окна.	• Проверьте территорию восприятия сигнала. • Не допускайте, восприятия сигналов с улицы. • Поменяйте место монтажа или устраните объекты являющиефя причиной неполадок.
• Меняется область бнаружения.	• Воспринимаются сигналы нежелательных движений.	• Изменить место монтаж или удалить объекты, которые вызывают нежелательные сигналы.

РАСТОЯНИЕ ВОСПРИЯТИЯ :
В датчиках движения (инфрокрасных датчиках) растояние восприятия зависит от угла направления движения, температуры (мощьность лампы в светильние) и места установки усройства.
Как и вовсех электронных устройствах в датчиках движения важна температура.На упаковке светильника, в техническом паспорте и этикетках указана мощность лампы, в случае использования лампы большей мощности температура в светильнике увеличится. Следсвием этого будет понижатся восприятие, можно заметить не вооруженным глазом, а при завышенной норме мощности электроника датчика испортится. Также отметим что температура окружающей среды также влияет на восприятие сигнала движения. Указанное растояние восприятие установлено для +20°C. При более высокых температур это растояние уменьшится.



Рис.1

При движении касательно датчика (Нормальное растояние восприятия) — При перпендикулярном движении к датчику (Пониженное растояние восприятия)

Как и видно из рисунка 1 ,максимальное восприятие происходит при касательном движении. При перпендикулярном движении к датчику ,движение не пересекает линии в полной мере, что приводит к уменьщению восприятия движения.Область восприятия в диаметре 24 метра, в радиусе 12 метров.

ГАРАНТИИ
Производственные дефекты, устраняет наша фирма. Эти услуги предоставляются в виде ремонта или замены дефектной детали, и решение, по какому пути пойти, принимает фирма. Неполадки проишедшие при неправильном использовании устройства и технического обслуживания не входят в гарантийные условия. В этом случае компания не возмещает ушерб. Воспользоваться гарантийным обслуживанием возможно в первые 6 месяцев при условии что устройство не будет демонтировано, разделено на части, составлен рапорт неполадки, имеется в наличии чек-фактура (с печатью филиала продовца) все это вместе посылкой отправляется в сервисный центр или в ближайший филиал.